Porównanie tłumaczeń Objawienie 21:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I przyszedł do mnie jeden z siedmiu zwiastunów mających siedem czasz które są pełne siedmioma ciosami ostatnimi i mówił ze mną mówiąc przyjdź pokażę ci oblubienicę Baranka żonę |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I przyszedł jeden z siedmiu aniołów, którzy mieli siedem czasz, napełnionych siedmiu ostatecznymi plagami,\* i powiedział do mnie: Chodź, pokażę ci pannę młodą, małżonkę\*\* Baranka.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I przyszedł jeden z siedmiu zwiastunów, mających siedem czasz, napełnionych siedmioma plagami ostatnimi, i zaczął mówić ze mną mówiąc: Chodźże, pokażę ci pannę młodą, żonę baranka.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I przyszedł do mnie jeden (z) siedmiu zwiastunów mających siedem czasz które są pełne siedmioma ciosami ostatnimi i mówił ze mną mówiąc przyjdź pokażę ci oblubienicę Baranka żonę |

1. 1) <x>730 15:1</x>; <x>730 17:1</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: kobietę (γυναῖκα τοῦ ἀρνίου ). [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>730 19:7</x>; <x>730 21:2</x> [↑](#footnote-ref-4)